

Isa

Chapter 64

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

נָזְלוּ: הָרִים מִפְּנֵי יְרֵדָה שָׁמַיִם קָרַעְתָּ לֹא-עֲלֵיהֶם 1
녹았을-텐데 산들이 당신의-앞에서 내려오셨더라면 하늘을 찢으셨더라면 오-찢으셨더라면 그들-위에
[H2022](#) [H6440](#) [H3381](#) [H8064](#) [H7167](#) [H3863](#)

원컨대 주는 하늘을 가르고 강림하시고 주의 앞에서 산들로 진동하기를

שְׁמִי לְהוֹדִיעַ אֵשׁ תִּבְעָה-מִי מַיִם הַמָּוִם אֵשׁ כִּקְרַח 2
당신의-이름을 알리기-위해 불이 끌어오르듯 물이 나뭇가지를 불이 불이-타오르듯
[H8034](#) [H3045](#) [H0784](#) [H1158](#) [H4325](#) [H2003](#) [H0784](#) [H6919](#)

יִרְגָּזוּ: גּוֹיִם מִפְּנֵי לְצַרְרֵי 3
떨었을-텐데 나라들이 당신의-앞에서 당신의-대적들에게
[H7264](#) [H6440](#)

불이 쉼을 사르며 불이 물을 끓임 같게 하사 주의 대적으로 주의 이름을 알게 하시며 열방으로 주의 앞에서 떨게 하옵소서

נָזְלוּ: הָרִים מִפְּנֵי יְרֵדָה נִקְנָה לֹא נוֹרְאוֹת כַּעֲשׂוֹתָי 3
녹았다 산들이 당신의-앞에서 내려오셨다 우리가-바라지-않았던 아니 두려운-일들을 당신이-하셨을-때
[H2022](#) [H6440](#) [H3381](#) [H3808](#) [H3372](#)

주께서 강림하사 우리의 생각 밖에 두려운 일을 행하시던 그 때에 산들이 주의 앞에서 진동하였사오니

זוֹלָתְךָ אֱלֹהִים רָאִתָּה לֹא-עֵינַי הֶאֱזִינוּ לֹא שָׁמְעוּ לֹא וּמַעוֹלָם 4
당신-외에 하나님을 보았다 않은 눈이 귀를-기울였다 않은 들었다 않은 그리고-영원으로부터
[H2108](#) [H0430](#) [H7200](#) [H3808](#) [H0238](#) [H3808](#) [H8085](#) [H3808](#) [H5769](#)

לֹ: לְמַחְכָּה-יַעֲשֶׂה 5
그를 에-기다리는-자를-위해 하실-것을
[H2442](#)

주 외에는 자기를 앙망하는 자를 위하여 이런 일을 행한 신을 예로부터 들은 자도 없고 귀로 깨달은 자도 없고 눈으로 본 자도 없었나이다

יִזְכְּרוּ: בְּדַרְכֵיךָ צָדֵק וְעִשָׂה שֵׁשׁ פָּגַעְתָּ-אֶת-פָּנֶיךָ 5
그들이-당신을-기억한다 당신의-길들에서 의를 그리고-행하는-자를 기뻐하는-자와 을 만나셨다
[H2142](#) [H1870](#) [H6664](#) [H7797](#) [H0853](#) [H6293](#)

וְנוֹשָׁע: עוֹלָם בָּהֶם וְנִחַטָּא קָצַפְתָּ אֶתְךָ הָן 6
그리고-우리가-구원받을까 영원으로 그것들-안에서 그리고-우리가-범했다 진노하셨다 당신이 보라
[H3467](#) [H5769](#) [H2398](#) [H7107](#) [H2005](#)

주께서 기뻐계 의를 행하는 자와 주의 길에서 주를 기억하는 자를 선대하시거늘 우리가 범죄하므로 주께서 진노하셨사오며 이 현상이 이미 오랫동안 우리가 어찌 구원을 얻을 수 있으리이까

צָדֵקְתֵינוּ כָּל-עַדִּים וּכְבֹדָה כָּלְנוּ כַּטְּמָא וְנִדְיָה 6
우리의-의가 모든 더러운 그리고-옷처럼 우리-모두가 부정한-자처럼 그리고-우리가-되었다
[H6666](#) [H3605](#) [H5708](#) [H3605](#) [H2931](#) [H1961](#)

יִשְׁאַנּוּ: כְּרוּחַ וְעוֹנָנוּ כָּלְנוּ כַּעֲלָה וְנִבְלָה 6
우리를-실어간다 바람처럼 그리고-우리의-불의가 우리-모두가 나뭇잎처럼 그리고-시들었다
[H5375](#) [H7307](#) [H5771](#) [H3605](#) [H5929](#)

대저 우리는 다 부정한 자 같아서 우리의 의는 다 더러운 옷 같으며 우리는 다 쇠패함이 잎사귀 같으므로 우리의 죄악이 바람 같이 우리를 몰아 가나이다

7
 הִסְתַּרְתָּ כִּי-וְאֵיךְ לְהִחַזֵּק מִתְעוֹרָר בְּשִׁמְךָ קוֹרֵא וְאֵיךְ-7
 숨기셨다 왜냐하면 당신을 붙잡기-위해 분발하는-자가 당신의-이름으로 부르는-자가 그리고-없다
[H5641](#) [H2388](#) [H5782](#) [H8034](#) [H7121](#) [H0369](#)

עֲוֹנוֹ: וְנִתְמוּנָנוּ מִמֶּנּוּ פְּנֵיךְ
 우리의-불의의 에-손에 그리고-눅이셨다-우리를 우리에게서 당신의-얼굴을
[H5771](#) [H3027](#) [H4127](#) [H3027](#) [H6440](#)

주의 이름을 부르는 자가 없으며 스스로 분발하여 주를 붙잡는 자가 없사오니 이는 주께서 우리에게 얼굴을 숨기시며 우리의 죄악을 인하여 우리로 소멸되게 하셨음이니라

8
 וְאַתָּה וְהַחֲמוּרִי אֲנַחְנוּ אַתָּה אָבִינוּ יְהוָה וְעַתָּה-8
 그리고-당신은 그-진흙이오 우리는 당신이십니다 우리의-아버지십니다 여호와여 그러나-이제
[H0587](#) [H0001](#) [H3068](#) [H6258](#)

כָּלֵנוּ: וְדָךְ וּמַעֲשֵׂה יָצָרְנוּ
 우리-모두가 당신의-손의 그리고-일이 우리의-도예가이십니다
[H3605](#) [H3027](#) [H4639](#) [H3335](#)

그러나 여호와여 주는 우리 아버지시니이다 우리는 진흙이요 주는 토기장이시니 우리는 다 주의 손으로 지으신 것이라

9
 עֵוֹן תִּזְכֹּר לְעַד וְאַל-מֵאֵד עַד-יְהוָה תִּקְצֹף אֶל-9
 불의를 기억하지-마소서 영원히 그리고-말소서 심히 까지 여호와여 진노하지-마소서 말소서
[H5771](#) [H2142](#) [H5703](#) [H0408](#) [H3966](#) [H5704](#) [H3068](#) [H7107](#) [H0408](#)

כָּלֵנוּ: עֲמָךְ נָא הִבַּט-הֵן
 우리-모두가 당신의-백성을 제발 내려다보소서 보소서
[H3605](#) [H4994](#) [H5027](#) [H2005](#)

여호와여 과히 분노하지 마옵시며 죄악을 영영히 기억하지 마옵소서 구하오니 보시옵소서 보시옵소서 우리는 다 주의 백성이니이다

10
 שְׁמָמָה: וְרוּשָׁלַם הָיְתָה מְדַבֵּר צִיּוֹן מְדַבֵּר הָיוּ קְדָשְׁךָ עָרֵי-10
 황폐가 예루살렘이 되었다 광야가 시온이 광야가 되었다 당신의-거룩한 성읍들이
[H3389](#) [H1961](#) [H6726](#) [H1961](#) [H6944](#)

주의 거룩한 성읍들이 광야가 되었으며 시온이 광야가 되었으며 예루살렘이 황폐하였나이다

11
 לְשָׂרֵפֶת הָיָה אֲבֹתֵינוּ הַלְלוּךָ אֲשֶׁר וְתִפְאֵרָתֵנוּ קְדָשְׁנוּ בַּיִת-11
 에-소디가 되었다 우리의-조상들이 찬양했던 그 그리고-우리의-영광의 우리의-거룩한 집이
[H8316](#) [H1961](#) [H0001](#) [H8597](#) [H6944](#)

לְחָרְבָה: הָיָה מִחֲמַדֵּינוּ וְכֹל-אֵשׁ
 에-폐허가 되었다 우리의-귀한-것들이 그리고-모든 불의
[H2723](#) [H1961](#) [H4261](#) [H3605](#) [H0784](#)

우리 열조가 주를 찬송하던 우리의 거룩하고 아름다운 전이 불에 탔으며 우리의 즐거워하던 곳이 다 황무하였나이다

12
 וְתַעֲנֵנוּ וְהַחֲמוּרִי תִחַשֵׁה יְהוָה תִּתְאַפֵּק אֵלֶּה הָעֵל-12
 그리고-괴롭게-하시나이까-우리를 잠잠하시나이까 여호와여 억제하시나이까 이것들에도 에도-불구하고
[H2814](#) [H3068](#) [H0662](#) [H0428](#)

עַד-מְאֹד: ס-
 까지 심히
[H3966](#) [H5704](#)

여호와여 일이 이러하거늘 주께서 오히려 스스로 억제하시리이까 주께서 오히려 잠잠하시고 우리로 심한 괴로움을 받게 하시리이까